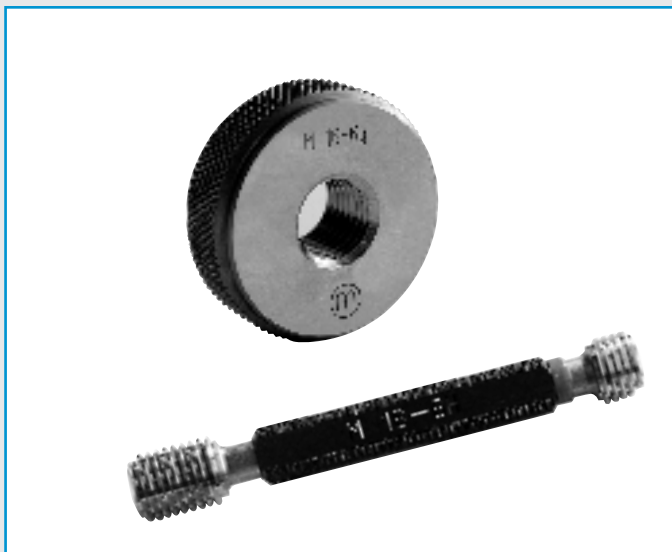


manigley



-Service

Ein weiterer Manigley-Service:

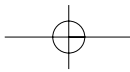
Wir kontrollieren Ihre Gewinde-Lehrdorne und -Lehrringe auf unseren Messmaschinen.
Sie erhalten diese mit einem Prüfprotokoll zurück.

Une prestation Manigley supplémentaire:

Nous contrôlons vos jauges sur nos machines à mesurer.
Nous vous les retournons avec un rapport de mesure.

An additional Manigley service:

We control your gauges on our measuring machines.
You get them back with a measuring report.



Inhaltsverzeichnis Gewinde-Grenzlehndorne/Lehrringe
Table des matières des tampons filetés et bagues filetés
Table of contents for thread plug gauges/ring gauges



701



703



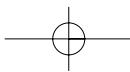
704









714





Seite/Page

M	•	•	•	•	160–162
MF	•	•	•	•	163–165
UNC	•	•	•	•	166
UNF	•	•	•	•	167
UNEF	•	•	•	•	168
G	•	•	•		169
PG	•	•	•		170


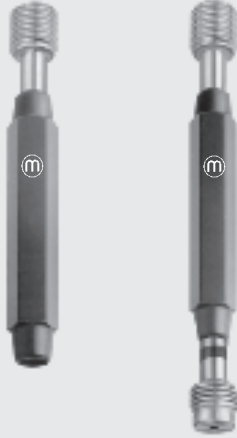




		701	703	704	714
 DIN ISO 1502					
 *ISO-5H 701 / 703 *ISO-6h 704 / 714					
 ISO-6H ISO-6g					
Toleranzklasse Classe de tolérance Class of tolerance		ISO (6H)	ISO (6H)	ISO (6g)	ISO (6g)
Lehrentyp Type de jauge Type of gauge		Gut entre go	Gut/Ausschuss entre/n'entre pas go/no go	Gut entre go	Ausschuss n'entre pas no go
d	P	Art. Stück pièce CHF	Art. Stück pièce CHF	Art. Stück pièce CHF	Art. Stück pièce CHF
M 1*	0,25	42315 •	27359 •	34878 •	17345 •
M 1,2 *	0,25	42366 •	44938 •	34894 •	17353 •
M 1,4*	0,3	42382 •	45640 •	34908 •	17361 •
M 1,6	0,35	29858 •	45624 •	34916 •	17388 •
M 1,7	0,35	57398 •	45616 •	36307 •	•
M 1,8	0,35	42390 •	45969 •	34940 •	17396 •
M 2	0,4	29939 •	44776 •	34959 •	17418 •
M 2,2	0,45	29917 •	44970 •	34967 •	19860 •
M 2,3	0,4	41823 •	55328 •	36323 •	•
M 2,5	0,45	40436 •	46868 •	34983 •	20117 •
M 2,6	0,45	42420 •	46078 •	34991 •	20184 •
M 3	0,5	42439 •	28525 •	35009 •	20192 •
M 3,5	0,6	42463 •	48764 •	35017 •	20206 •
M 4	0,7	40584 •	49670 •	35025 •	22209 •
M 4,5	0,75	40657 •	57843 •	35033 •	22217 •
M 5	0,8	40665 •	63649 •	35041 •	22225 •
M 6	1	57231 •	63703 •	56480 •	22241 •
M 7	1	40479 •	63762 •	35068 •	22268 •
M 8	1,25	42528 •	63819 •	35076 •	22284 •
M 9	1,25	85057 •	85049 •	•	•
M 10	1,5	42552 •	63878 •	35084 •	22306 •
M 11	1,5	42560 •	63924 •	35092 •	22314 •
M 12	1,75	42587 •	63959 •	35106 •	22322 •
M 14	2	42609 •	64009 •	35114 •	22330 •
M 16	2	40959 •	64068 •	35122 •	22349 •

		701	703	704	714
 					
Toleranzklasse Classe de tolérance Class of tolerance		ISO (6H)	ISO (6H)	ISO (6g)	ISO (6g)
Lehrentyp Type de jauge Type of gauge		Gut entre go	Gut/Ausschuss entre/n'entre pas go/no go	Gut entre go	Ausschuss n'entre pas no go
d	P	Art. Stück pièce piece CHF	Art. Stück pièce piece CHF	Art. Stück pièce piece CHF	Art. Stück pièce piece CHF
M 18	2,5	29785 •	64114 •	35130 •	22365 •
M 20	2,5	41041 •	64165 •	35149 •	22373 •
M 22	2,5	29793 •	64238 •	35157 •	22381 •
M 24	3	41092 •	64289 •	35165 •	22403 •
M 27	3	41106 •	64335 •	35173 •	22411 •
M 30	3,5	41122 •	64394 •	35181 •	22438 •
M 33	3,5	29807 •	64440 •	56499 •	22446 •
M 36	4	29815 •	64491 •	35203 •	22454 •
M 39	4	41297 •	64556 •	35211 •	26875 •
M 42	4,5	29823 •	64602 •	56502 •	26883 •
M 45	4,5	29831 •	64653 •	35238 •	26891 •
M 48	5	51950 •	64726 •	35246 •	26905 •
M 52	5	29866 •	64777 •	25259 •	36129 •

		701 ISO-6G	703 ISO-6G	704 ISO-6e	714 ISO-6e
 					
Toleranzklasse Classe de tolérance Class of tolerance		ISO (6G)	ISO (6G)	ISO (6e)	ISO (6e)
Lehrentyp Type de jauge Type of gauge		Gut entre go	Gut/Ausschuss entre/n'entre pas go/no go	Gut entre go	Ausschuss n'entre pas no go
d	P	Art. Stück pièce CHF	Art. Stück pièce CHF	Art. Stück pièce CHF	Art. Stück pièce CHF
M 2	0,4	70187 •	31879 •		
M 2,2	0,45	70188 •	33049 •		
M 2,5	0,45	70189 •	33332 •	39411 •	71503 •
M 3	0,5	70190 •	33340 •	39438 •	71504 •
M 3,5	0,6	70191 •	33359 •	39446 •	71505 •
M 4	0,7	70192 •	33367 •	39454 •	71506 •
M 5	0,8	70194 •	33383 •	39470 •	71508 •
M 6	1	70195 •	33391 •	39489 •	71509 •
M 8	1,25	70197 •	33413 •	39500 •	71511 •
M 10	1,5	70198 •	33421 •	39519 •	71512 •
M 12	1,75	70199 •	35998 •	39527 •	71513 •
6G		6G		6G	
Entspricht einem positiven Grundabmass und eignet sich für Oberflächenschutz, mit den heute gebräuchlichen Schichtdicken. Für den Flankendurchmesser ist die mögliche Schichtdicke gleich $\frac{1}{4}$ des zugehörigen Grundmasses.		Correspond à un écart fondamental positif et convient aux épaisseurs de couches actuellement en usage pour revêtement protecteur. L'équivalent de $\frac{1}{4}$ de l'écart fondamental correspondant est l'épaisseur de couche possible sur le diamètre sur flanc.		Corresponds to a positive basic size and is appropriated for standard surface coating. For the pitch diameter the possible coat size can be up to $\frac{1}{4}$ of the basic size.	
6e		6e		6e	
Entspricht einem grösseren negativen Grundabmass für dicke galvanische Schutzschicht. Für den Flankendurchmesser ist die mögliche Schichtdicke gleich $\frac{1}{4}$ des zugehörigen Grundabmasses.		Correspond à un plus grand écart fondamental négatif pour une couche de protection galvanique épaisse. Pour le diamètre sur flanc, l'épaisseur possible de la couche peut représenter jusqu'à $\frac{1}{4}$ de l'écart fondamental correspondant.		Corresponds to a negative basic size and is appropriated for electroplating coating. For the pitch diameter the possible coat size can be up to $\frac{1}{4}$ of the basic size	

		701	703	704	714		
 DIN ISO 1502							
 *ISO-4H *ISO-4h		701 / 703 704 / 714					
 ISO-6H ISO-6g							
Toleranzklasse Classe de tolérance Class of tolerance		ISO (6H)	ISO (6H)	ISO (6g)	ISO (6g)		
Lehrentyp Type de jauge Type of gauge		Gut entre go	Gut/Ausschuss entre/n'entre pas go/no go	Gut entre go	Ausschuss n'entre pas no go		
d	P	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF
MF 2*	0,25			28886	•	35262	•
MF 2,2*	0,25			29033	•	35270	•
MF 2,5	0,35	29076	•	29084	•	35297	•
MF 3	0,35	29165	•	29173	•	35319	•
MF 3,5	0,35			29246	•	35327	•
MF 4	0,5	28304	•	28312	•	35335	•
MF 4,5	0,5	28401	•	28428	•	35343	•
MF 5	0,5	27839	•	27847	•	35351	•
MF 6	0,75	27898	•	27901	•	56510	•
MF 7	0,75	27952	•	27960	•	35378	•
MF 8	0,75	28002	•	28010	•	35386	•
MF 8	1	25607	•	25615	•	35408	•
MF 9	0,75	40819	•	40835	•	39535	•
MF 9	1	40878	•	40916	•	39543	•
MF 10	0,75	26980	•	25305	•	35394	•
MF 10	1	46485	•	46493	•	35416	•
MF 10	1,25	46574	•	46582	•	35521	•
MF 11	0,75	25437	•	25445	•	39551	•
MF 11	1	25569	•	25542	•	39578	•
MF 12	1	27626	•	27634	•	35424	•
MF 12	1,25	27103	•	27111	•	56529	•
MF 12	1,5	47651	•	47686	•	35556	•
MF 14	1	47775	•	47759	•	35432	•
MF 14	1,25	47899	•	47902	•	35548	•
MF 14	1,5	47953	•	47961	•	35564	•

		701	703	704	714				
 DIN ISO 1502									
									
Toleranzklasse Classe de tolérance Class of tolerance		ISO (6H)	ISO (6H)	ISO (6g)	ISO (6g)				
Lehrentyp Type de jauge Type of gauge		Gut entre go	Gut/Ausschuss entre/n'entre pas go/no go	Gut entre go	Ausschuss n'entre pas no go				
d	P	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF
MF 15	1	48593	•	48607	•	35440	•	49824	•
MF 15	1,5	48658	•	48666	•	35572	•	49859	•
MF 16	1	48704	•	48712	•	35459	•	49891	•
MF 16	1,5	48771	•	48798	•	35580	•	50709	•
MF 17	1,5	46132	•	46140	•	39586	•		
MF 18	1	46191	•	45063	•	35467	•	50970	•
MF 18	1,5	45136	•	45144	•	35599	•	51225	•
MF 18	2	45195	•	45209	•	40150	•	51802	•
MF 20	1	45241	•	45268	•	35475	•	51977	•
MF 20	1,5	45314	•	45322	•	35602	•	51985	•
MF 20	2	45454	•	45403	•	40509	•	53090	•
MF 22	1	49476	•	49484	•	35483	•	54917	•
MF 22	1,5	49522	•	49549	•	35610	•	54925	•
MF 22	2	49220	•	49212	•	40568	•	54933	•
MF 24	1	46280	•	46299	•	35491	•	54941	•
MF 24	1,5	48348	•	48364	•	35629	•	54968	•
MF 24	2	48437	•	48496	•	35785	•	55077	•
MF 25	1	44784	•	44792	•	35505	•	55085	•
MF 25	1,5	44849	•	44857	•	35637	•	55298	•
MF 25	2	48038	•	48046	•	35793	•	55301	•
MF 26	1,5	48143	•	48151	•	40606	•	55352	•
MF 27	1	47090	•	47120	•	40827	•	55638	•
MF 27	1,5	47228	•	47236	•	35645	•	55646	•
MF 27	2	47325	•	47333	•	35807	•	57312	•
MF 28	1	47406	•	47414	•	41033	•	57320	•



DIN
ISO 1502



701

703

704

714



Toleranzklasse
Classe de tolérance
Class of tolerance

ISO (6H)

ISO (6H)

ISO (6g)

ISO (6g)

Lehrentyp
Type de jauge
Type of gauge





Gut
entre
go

Gut/Ausschuss
entre/n'entre pas
go/no go

Gut
entre
go

Ausschuss
n'entre pas
no go

d	P	701		703		704		714	
		Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF
MF 28	1,5	40754	•	40444	•	35653	•	57339	•
MF 28	2	41327	•	42641	•	35815	•	57347	•
MF 30	1,5	40991	•	41068	•	35661	•	57444	•
MF 30	2	33847	•	34061	•	35823	•	57460	•
MF 32	1,5	45780	•	46345	•	56537	•	57479	•
MF 32	2	41696	•	41351	•	35831	•		
MF 33	1,5	40576	•	40614	•	35688	•	57509	•
MF 33	2	41777	•	41750	•	56553	•	36471	•
MF 35	1,5	41505	•	41548	•	56545	•	57533	•
MF 35	2	42595	•	42617	•	35866	•		
MF 36	1,5	34975	•	35254	•	35718	•	57878	•
MF 36	2	41904	•	41939	•	35874	•	57886	•
MF 38	2	42722	•	42730	•	35726	•		
MF 40	1,5	56928	•	56936	•	35734	•	57940	•
MF 40	2	57649	•	57681	•	35890	•	57959	•
MF 42	1,5	42013	•	42021	•	35742	•		
MF 42	2	42773	•	42781	•	35904	•	57983	•
MF 45	1,5	42129	•	42145	•	35750	•		
MF 45	2	42234	•	42242	•	35912	•	58297	•
MF 48	1,5	57061	•	57088	•	35769	•		
MF 48	2	42323	•	42331	•	35920	•	58394	•
MF 50	1,5	41416	•	41424	•	35777	•		
MF 50	2	41661	•	41718	•	35939	•		

 ANSI/ASME B1.2 			701	703	704	714		
								
Norm/Norme/Norm			ANSI/ASME B1.2		ANSI/ASME B1.2			
Toleranzklasse Classe de tolérance Class of tolerance			2B	2B	2A	2A		
Lehrentyp Type de jauge Type of gauge			Gut entre go	Gut/Ausschuss entre/n'entre pas go/no go	Gut entre go	Ausschuss n'entre pas no go		
p^*	d Nom.	d	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF
0,397	1,854	1 - 64 UNC	41831	•	34479	•	43338	•
0,454	2,184	2 - 56 UNC	41920	•	34487	•	43346	•
0,529	2,515	3 - 48 UNC	42501	•	34495	•	43354	•
0,635	2,845	4 - 40 UNC	43540	•	34509	•	43362	•
0,635	3,175	5 - 40 UNC	42692	•	34517	•	43389	•
0,794	3,505	6 - 32 UNC	42196	•	34525	•	43397	•
0,794	4,166	8 - 32 UNC	42226	•	34541	•	43400	•
1,058	4,826	10 - 24 UNC	42227	•	56448	•	43419	•
1,058	5,486	12 - 24 UNC	43567	•	34568	•	43435	•
1,270	6,350	1/4 - 20 UNC	43575	•	34576	•	43443	•
1,411	7,938	5/16 - 18 UNC	43583	•	34584	•	43451	•
1,588	9,525	3/8 - 16 UNC	43605	•	34592	•	43478	•
1,814	11,113	7/16 - 14 UNC	43621	•	34606	•	43486	•
1,954	12,700	1/2 - 13 UNC	78220	•	34614	•	43494	•
2,117	14,288	9/16 - 12 UNC	43648	•	34622	•	43508	•
2,309	15,875	5/8 - 11 UNC	43710	•	34630	•	43516	•
2,540	19,050	3/4 - 10 UNC	43796	•	34649	•	43524	•
2,822	22,225	7/8 - 9 UNC	43818	•	34657	•	43656	•
3,175	25,400	1 - 8 UNC	43826	•	34665	•	43966	•
3,629	28,575	1 1/8 - 7 UNC	43842	•	35513	•	43974	•
3,629	31,750	1 1/4 - 7 UNC	43869	•	35696	•	44423	•
4,233	34,925	1 3/8 - 6 UNC	43893	•	35882	•	44431	•
4,233	38,100	1 1/2 - 6 UNC	43915	•	35947	•	44458	•
5,080	44,450	1 3/4 - 5 UNC	43931	•	35955	•	44466	•
5,644	50,800	2 - 4,5 UNC	43958	•	35971	•	44474	•

p^* = Steigung in mm / le pas en mm / pitch in mm

ANSI/ASME
B1.2

701



703



704



714



Norm/Norme/Norm

ANSI/ASME B1.2

ANSI/ASME B1.2

Toleranzklasse
Classe de tolérance
Class of tolerance

2B

2B

2A

2A

Lehrentyp
Type de jauge
Type of gaugeGut
entre
goGut/Ausschuss
entre/n'entre pas
go/no goGut
entre
goAusschuss
n'entre pas
no go

p*	d Nom.	d	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF
0,318	1,524	0 - 80 UNF	43125	•	34673	•	46353	•	68152	•
0,353	1,854	1 - 72 UNF	42978	•	34681	•	46361	•	68160	•
0,397	2,184	2 - 64 UNF	49395	•	56456	•	46388	•	68179	•
0,454	2,515	3 - 56 UNF	42986	•	34703	•	46647	•	68187	•
0,529	2,845	4 - 48 UNF	42994	•	34711	•	46655	•	68195	•
0,577	3,175	5 - 44 UNF	43001	•	34738	•	46663	•	68209	•
0,635	3,505	6 - 40 UNF	43028	•	31852	•	46671	•	68217	•
0,706	4,166	8 - 36 UNF	43680	•	34746	•	46795	•	68225	•
0,794	4,826	10 - 32 UNF	43702	•	34754	•	46809	•	68233	•
0,907	5,486	12 - 28 UNF	43036	•	34762	•	46876	•	68241	•
0,907	6,350	1/4 - 28 UNF	43044	•	34770	•	46884	•	68268	•
1,058	7,938	5/16 - 24 UNF	42900	•	34789	•	46892	•	68276	•
1,058	9,525	3/8 - 24 UNF	43745	•	34797	•	46930	•	68284	•
1,270	11,112	7/16 - 20 UNF	43052	•	34800	•	46973	•	68292	•
1,270	12,700	1/2 - 20 UNF	43060	•	34819	•	46981	•	68306	•
1,411	14,288	9/16 - 18 UNF	43761	•	34827	•	47031	•	68314	•
1,411	15,875	5/8 - 18 UNF	57363	•	34835	•	47139	•	68322	•
1,588	19,050	3/4 - 16 UNF	43788	•	34843	•	47449	•	68330	•
1,814	22,225	7/8 - 14 UNF	43079	•	34851	•	47465	•	68349	•
2,117	25,400	1 - 12 UNF	57371	•	56472	•	47503	•	68357	•
2,117	28,575	1 1/8 - 12 UNF	43087	•	57789	•	47546	•		
2,117	31,750	1 1/4 - 12 UNF	43095	•	57797	•	47554	•		
2,117	34,925	1 3/8 - 12 UNF	43109	•	57819	•	47996	•		
2,117	38,100	1 1/2 - 12 UNF	43117	•	57835	•	48208	•		

p* = Steigung in mm / le pas en mm / pitch in mm

ANSI/ASME
B1.2

701



703



704



714



Norm/Norme/Norm

ANSI/ASME B1.2

ANSI/ASME B1.2

Toleranzklasse
Classe de tolérance
Class of tolerance

2B

2B

2A

2A

Lehrentyp
Type de jauge
Type of gaugeGut
entre
goGut/Ausschuss
entre/n'entre pas
go/no goGut
entre
goAusschuss
n'entre pas
no go

p*	d Nom.	d	701		703		704		714	
			Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF
0,794	5,496	12 - 32 UNEF	70101	•	64939	•	48224	•	68411	•
0,794	6,350	1/4 - 32 UNEF	70102	•	64947	•	48232	•	68438	•
0,794	7,938	5/16 - 32 UNEF	70103	•	64955	•	48267	•	71400	•
0,794	9,525	3/8 - 32 UNEF	70104	•	64963	•	48275	•	68446	•
0,907	11,112	7/16 - 28 UNEF	70105	•	64971	•	48453	•	68462	•
0,907	12,700	1/2 - 28 UNEF	70106	•	64998	•	48526	•	68470	•
1,058	14,288	9/16 - 24 UNEF	70107	•	65005	•	48755	•	68489	•
1,058	15,875	5/8 - 24 UNEF	70108	•	65013	•	48801	•	68497	•
1,270	19,050	3/4 - 20 UNEF	70109	•	65021	•	48844	•	68500	•
1,270	22,225	7/8 - 20 UNEF	70110	•	65048	•	48852	•	68519	•
1,270	25,400	1 - 20 UNEF	70111	•	65056	•	48879	•	68527	•

p* = Steigung in mm / le pas en mm / pitch in mm



DIN EN
ISO 228-2

701

703

704



Norm/Norme/Norm				DIN EN ISO 228-2				DIN EN ISO 228-2			
Toleranzklasse Classe de tolérance Class of tolerance											
Lehrentyp Type de jauge Type of gauge				Gut entre go				Gut/Ausschuss entre/n'entre pas go/no go			
p*	d Nom.	d	P	Art.	Stück pièce pièce CHF	Art.	Stück pièce pièce CHF	Art.	Stück pièce pièce CHF		
0,907	9,728	G 1/8	28	27006	•	27448	•	36188	•		
1,337	13,157	G 1/4	19	27014	•	27472	•	36196	•		
1,337	16,662	G 3/8	19	27057	•	27502	•	56618	•		
1,814	20,995	G 1/2	14	27200	•	27553	•	36218	•		
1,814	22,911	G 5/8	14	27235	•	27596	•	36226	•		
1,814	26,441	G 3/4	14	27243	•	27677	•	36234	•		
1,814	30,201	G 7/8	14	27251	•	27731	•	36242	•		
2,309	33,249	G 1	11	27278	•	27774	•	36250	•		
2,309	37,897	G 1 1/8	11	27286	•	27871	•	36269	•		
2,309	41,910	G 1 1/4	11	27294	•	28029	•	36277	•		
2,309	44,323	G 1 3/8	11	27308	•	28185	•	36285	•		
2,309	47,803	G 1 1/2	11	27316	•	28223	•	36293	•		
2,309	53,746	G 1 3/4	11	27324	•	28266	•	36315	•		
2,309	59,614	G 2	11	27367	•	28347	•	36331	•		
2,309	65,710	G 2 1/4	11	27375	•	28398	•	56626	•		
2,309	75,184	G 2 1/2	11	27383	•	28592	•	36358	•		
2,309	81,534	G 2 3/4	11	27391	•	28673	•	36366	•		
2,309	87,884	G 3	11	27405	•	28827	•	36374	•		

p* = Steigung in mm / le pas en mm / pitch in mm
P = Gänge/1" / filets/1" / threads/1"



DIN 40431

701



703



704



Norm/Norme/Norm				DIN 40431-2				DIN 40431-1			
Toleranzklasse Classe de tolérance Class of tolerance											
Lehrentyp Type de jauge Type of gauge				Gut entre go				Gut/Ausschuss entre/n'entre pas go/no go			
p*	d Nom.	d	P	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF	Art.	Stück pièce piece CHF		
1,270	12,5	Pg 7	20	70155	•	29645	•	48887	•		
1,411	15,2	Pg 9	18	70156	•	29661	•	48895	•		
1,411	18,6	Pg 11	18	70157	•	29688	•	48909	•		
1,411	20,4	Pg 13,5	18	70158	•	29696	•	48917	•		
1,411	22,5	Pg 16	18	70159	•	29718	•	48925	•		
1,588	28,3	Pg 21	16	70160	•	29726	•	48933	•		
1,588	37	Pg 29	16	70161	•	29734	•	48941	•		
1,588	47	Pg 36	16	70162	•	29750	•	48968	•		
1,588	54	Pg 42	16	70163	•	29769	•	48976	•		
1,588	59,3	Pg 48	16	70164	•	29955	•	48984	•		

p* = Steigung in mm / le pas en mm / pitch in mm

P = Gänge/1" / filets/1" / threads/1"